

Způsobilé výdaje Bilaterálního fondu

1. Obecná pravidla

Při plánování a realizaci výdajů v rámci iniciativy je nutné postupovat na základě **zásad hospodárnosti, efektivity a účelnosti („3E“)**.

Z účetních dokladů (faktury, účty, smlouvy atd.) musí být jasně patrné, že se vztahují k Fondům EHP/Norska (např. uvedením informace v textu účetního dokladu, označením tištěného dokumentu razítkem nebo textem „*Financováno z Fondů EHP/Norska 2014 – 2021*“ nebo uvedením označení účetního střediska fondů EHP/Norska na účetním dokladu).

2. Pravidla pro plánování rozpočtu

Rozpočet v Žádosti o grant musí být uveden v CZK. Pro přepočtení plánovaných výdajů z EUR použijte směnný kurz stanovený pro tuto otevřenou výzvu – **24,450 CZK/EUR**. U převodů z jiných měn (tj. z NOK, ISK, CHF) použijte měsíční směnný kurz ECB platný v měsíci přípravy *Žádosti o grant*.

3. Pravidla pro vykazování realizovaných výdajů v Žádosti o platbu

Žádost o platbu je **vždy** předkládána v CZK.

Konečnému příjemci (KP) doporučujeme, pokud je to možné, hradit náklady spojené se zapojením partnera přímo dodavatelům, tj. např. partnerovy letenky, nájem sálů, konferenční služby nebo občerstvení v zemi partnera atd¹. Je snadnější vykazovat primární výdaje přímo uhrazené KP, než od partnera žádat zaslání kopií primárních účetních dokladů/zprávy certifikující způsobilé výdaje partnera, refundovat tyto výdaje partnerovi zpětně a do Žádosti o platbu prokazovat refundované částky.

V případě zpětné refundace výdajů realizovaných partnerem, KP refunduje výdaje partnera bankovním převodem před předložením monitorovací zprávy.

Výdaje realizované v cizí měně jsou v Žádosti o platbu **v CZK** vykazovány následovně²:

1. V případě, že je platba realizována z nebo na účet vedený v CZK, je vykázána korunová částka shodná s částkou uvedenou na výpisu z bankovního účtu.
2. V případě, že je realizována hotovostní platba nebo platba z účtu vedeného v cizí měně, kterou není možné doložit dle bodu č. 1, je pro přepočtení na CZK částku:

¹ V případě, že je grant nebo jeho část poskytnuta v režimu podpory *de minimis*, náklady související se zapojením partnera **musí být hrazeny přímo ze strany KP**.

² Neplatí pro Denní paušál pro per-diems

- a) použít měsíční směnný kurz ECB platný v měsíci realizace platby v cizí měně (platí pro donorské subjekty)
- b) použít směnný kurz dle interní směrnice KP nebo denní směnný kurz ČNB³ platný ke dni uskutečnění primárního výdaje (platí pro české subjekty).

U Denního paušálu pro per-diems se pro vykázání v Žádosti o platbu použije stejný směnný kurz jako u výpočtu plánovaných výdajů v Žádosti o grant, tj. směnný kurz stanovený pro tuto otevřenou výzvu.

4. Seznam způsobilých výdajů

Způsobilými výdaji jsou pouze přímé výdaje, tj. pouze jednotlivé výdaje přímo podložené konkrétními účetními doklady – viz tabulka níže (neplatí pro Denní paušál pro per-diems). Pro účely vykázání výdajů v rámci Žádosti o platbu je možné kromě kopií originálů účetních dokladů použít i **Zprávu osvědčující způsobilost výdajů** (viz Příloha 14).

Partner projektu si nemůže nárokovat sumu svých primárních výdajů v jedné souhrnné faktuře předložené KP k refundaci.

Zároveň je potřeba k Žádosti o platbu **doložit záznam z účetní evidence o všech transakcích**, tj. zejména nákladech a výdajích u subjektů, které o nákladech a výdajích musejí účtovat, **za účelem doložení, že všechny výdaje jsou evidovány na účetním středisku/položce Fondů EHP/Norska.**

V případě, že plánované výdaje navrhované v *Žádosti o grant* **překročí níže uvedené limity**, musí být v příslušné části *Žádosti o grant* – podrobný rozpočet, uvedeno odpovídající zdůvodnění.

V případě pořizování služeb/vybavení se musí konečný příjemce řídit zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek a zároveň musí být v souladu se zákonem č. 159/2006 Sb., o střetu zájmů, zejména § 4b, kde je popsán střet zájmů veřejných činitelů a jejich společností.

³ Takto přepočtený CZK ekvivalent musí být zaúčtovaný a dohledatelný v účetnictví KP. Konečný příjemce při zaúčtování postupuje buď podle vlastní směrnice anebo zaúčtuje výdaj ve správné výši dané denním směnným kurzem ČNB.

Typ výdaje	Limit (vč. DPH)/ pravidla	Doklady
Mezinárodní cestovní výdaje Zpáteční letenka (ekonomická třída) vč. pojištění storna (např. zrušení letu)	25 000 CZK (1 022 EUR)	<ul style="list-style-type: none"> - dokumenty dokládající uskutečnění cesty (např. palubní lístky, případně faktura a prezenční listina, schválený zápis ze služebních cesty, apod.) - účetní doklad - výpis z bankovního účtu (je-li relevantní) nebo účtenka/výdajový doklad
Denní paušál pro per-diems ⁴ , zahrnující ubytování, místní dopravu, stravu a cestovní pojištění /pro jednu osobu	<p>1) Standardní sazba – stanoví se podle paušálních sazeb uvedených v bodu 5 této přílohy.</p> <p>2) Snížená sazba – bude využita v případě, kdy z důvodu plánovaného rozsahu a cíle iniciativy není hospodárné a efektivní využít standardní sazbu (např. zahraniční cesty s vyšším počtem účastníků, dlouhodobější pobyty apod.). Žadatel stanoví sníženou sazbu per diems na osobu v návrhu rozpočtu iniciativy individuálně, a to na základě předpokládaných skutečných nákladů na jednotlivé její složky (tj. náklady na ubytování, místní dopravu, stravné, cestovní pojištění). Komentář k této položce v rozpočtu musí obsahovat zdůvodnění nižší částky.⁵</p>	<ul style="list-style-type: none"> - dokumenty dokládající uskutečnění a způsobilost aktivit a výdajů (např. palubní lístky, prezenční listiny, schválené zápisy ze služebních cest, apod.)
Účastnické poplatky – související s účelem iniciativy	Poplatek za osobu / počet osob	<ul style="list-style-type: none"> - účetní doklad - výpis z bankovního účtu (je-li relevantní) nebo účtenka/výdajový doklad
Výdaje na tuzemské služební cesty v zemi původu konečného příjemce/ partnera	Český subjekt se řídí Zákoníkem práce, zákonem č. 262/2006 Sb. v platném znění. Subjekt z donorského státu se řídí příslušnými národními právními předpisy / interními postupy daného subjektu.	<ul style="list-style-type: none"> - schválené dokumenty týkající se vyúčtování služební cesty včetně kopií dokladů (jízdenky apod.)
Odměny pro experty (zaměstnance KP a partnera/ů)	Výdaje na odměny za práci na základě dohod o činnostech vykonávaných mimo pracovní poměr (DPP, DPČ), případně na mzdy a platy zaměstnanců dle pracovní smlouvy. Výdaje musí odpovídat cenám obvyklým v daném místě a čase a	<ul style="list-style-type: none"> - DPČ / DPP/ pracovní smlouva experta a její dodatek (pokud je to relevantní)

⁴ V případě bezplatného ubytování nebo stravování se sníží částka per diem o 40% za ubytování (bez ohledu na ubytování se snídaní, nebo bez snídaně), 40% na jídlo (20% oběd, 20% večeře). V případě, že účastník zahraniční cesty nezůstane přes noc, per diem se automaticky sníží o 40%. Per diem ve dnech nezahrnujících nocleh bude sníženo o 40 %, což odpovídá podílu per diem na ubytování.

⁵ Při kalkulaci je nutno vycházet z cen v daném čase a místě obvyklých a přiměřených pro danou aktivitu a cíl iniciativy. Navržený rozpočet bude posouzen na stejném základě, na jakém se posuzuje v případě použití skutečných nákladů, tzn. může dojít ke krácení jednotlivých složek per diems a tedy ke krácení denního paušálu pro per diems.

Typ výdaje	Limit (vč. DPH)/ pravidla	Doklady
	<p>musí být v souladu s principy 3E.</p> <p>Výdaje jsou způsobilé ve výši nominálních mezd/platů⁶ včetně příplatků a odměn, zákonných odvodů na zdravotní pojištění a sociální zabezpečení hrazených zaměstnavatelem, případně včetně dalších odvodů, které je zaměstnavatel povinen hradit na základě platných právních předpisů (např. přiděl do FKSP), a to v poměru pracovního času, v jakém se zaměstnanec podílí na implementaci iniciativy.</p> <p>Příplatky a odměny jsou způsobilé pouze za předpokladu, že byly uděleny za práci v rámci iniciativy. Nezpůsobilé jsou pravidelné odměny/příplatky a odměny/příplatky nesouvisející s prací na iniciativě.</p> <p>Vykazování práce přesčas není považováno za způsobilý výdaj.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - účetní doklad - výpis z bankovního účtu (je-li relevantní) nebo účtenka/výdajový doklad - mzdový list / výplatní / zúčtovací listina (pokud je relevantní) - doklad o provedení práce, tj. výkaz práce vedený a podepsaný zaměstnancem a odsouhlasený nadřízeným⁷, příp. potvrzení o práci provedené v souvislosti s iniciativou
Externí služby (vč. externích expertů)	<p>Cena bude stanovena na základě předběžné poptávky (cena obvyklá).</p> <p>Postup při zadávání veřejných zakázek probíhá v souladu s pravidly pro zadávání veřejných zakázek (je-li to relevantní).</p>	<ul style="list-style-type: none"> - objednávka / smlouva - účetní doklad - výpis z bankovního účtu (je-li relevantní) nebo účtenka/výdajový doklad (je-li relevantní)
Pronájem konferenčních místností včetně technického vybavení	60 000 CZK (2 454 EUR) / den	<ul style="list-style-type: none"> - objednávka / smlouva - účetní doklad - výpis z bankovního účtu (je-li relevantní) nebo účtenka/výdajový doklad
Občerstvení (catering)	1 500 CZK (61 EUR) / osoba / den	<ul style="list-style-type: none"> - objednávka / smlouva vč. výpočtu ceny na osobu (je-li relevantní) - účetní doklad - výpis z bankovního účtu (je-li relevantní) nebo účtenka/výdajový doklad
Koordinace iniciativy	Výdaje na mzdy KP/partnera (řádné zdůvodnění musí být uvedené ve formuláři <i>Žádosti o grant</i> - část Podrobný rozpočet).	<ul style="list-style-type: none"> - pracovní smlouva koordinátora (pokud je to relevantní)

⁶ **Nominální mzda/plat** je hrubá mzda/plat, která zahrnuje základní mzdu/plat, příplatky a doplatky ke mzdě nebo platu a zákonem stanovené náhrady (např. náhrady za dovolenou, za dobu strávenou u lékaře, svatby, pohřby, osobní volno, indispoziční volno nebo dávky v nemoci po dobu, kdy je hradí zaměstnavatel) a případné benefity, které jsou zahrnuty standardně ve smlouvě, oprostěné od příjmů, které s daným programem/projektem přímo nesouvisejí. Další náhrady mzdy/platu jako poskytnuté dary k životním jubileím, příspěvky na penzijní připojištění, příspěvky na rekreaci, příp. další obdobné výdaje zaměstnavatele, které nejsou stanoveny právními předpisy, se do výše nominální mzdy/platu nezapočítávají.

⁷ Pokud se zaměstnanec podílí na iniciativě pouze částí svého pracovního úvazku, musí být náklady související s jeho pracovní činností rozděleny na náklady s iniciativou související a náklady s iniciativou nesouvisející na základě prokazatelného kritéria (např. v procentech pracovního úvazku). Použití zvoleného kritéria musí být žadatel/příjemce schopen doložit. V případě, že se zaměstnanec podílí plně na realizaci iniciativy, tj. 100 % svého úvazku, výkazy práce pro iniciativu nejsou třeba.

Typ výdaje	Limit (vč. DPH)/ pravidla	Doklady
		<ul style="list-style-type: none"> - účetní doklad - výpis z bankovního účtu (je-li relevantní) nebo účtenka/výdajový doklad - doklad o provedení práce, tj. výkaz práce, potvrzení o práci provedené v souvislosti s iniciativou
Konsekutivní tlumočení ⁸	10 000 CZK (409 EUR) / den Způsobilé k financování v případě hromadných akcí (např. workshopy, semináře, konference). Využití při realizaci pracovních jednání KP s partnery projektu nebo zahraniční cesty podléhá posouzení a schválení JCBF v rámci hodnocení <i>Žádosti o grant</i> .	<ul style="list-style-type: none"> - objednávka / smlouva - účetní doklad - výpis z bankovního účtu (je-li relevantní) nebo účtenka/výdajový doklad
Simultánní tlumočení ⁹ (vč. technického vybavení pro tlumočení)	40 000 CZK (1 636 EUR) / den Způsobilé k financování pouze v případě hromadných akcí (např. workshopy, semináře, konference).	<ul style="list-style-type: none"> - objednávka / smlouva - účetní doklad - výpis z bankovního účtu (je-li relevantní) nebo účtenka/výdajový doklad
Překlad dokumentů ¹⁰	600 CZK (24 EUR) / normostrana	<ul style="list-style-type: none"> - objednávka / smlouva - účetní doklad - výpis z bankovního účtu (je-li relevantní) nebo účtenka/výdajový doklad
Ostatní výdaje	Výdaje, které nejsou specifikovány výše a jsou nezbytné a přímo spojené s implementací iniciativy. Zdůvodnění musí být uvedeno v <i>Žádosti o grant</i> .	<ul style="list-style-type: none"> - objednávka / smlouva - účetní doklad - výpis z bankovního účtu (je-li relevantní) nebo účtenka/výdajový doklad

8, 10, 11 Prokázání způsobilosti překladatele/tlumočnicka:

- 1) zapsání do seznamu znalců a tlumočnicků nebo soudní tlumočnick/překladatel sdružený v Komoře soudních tlumočnicků ČR, člen Asociace konferenčních tlumočnicků (ASKOT), člen Obce překladatelů, člen Jednoty tlumočnicků a překladatelů **nebo**
- 2) ukončené VŠ vzdělání v oblasti překladatelství nebo tlumočnictví, VŠ studium příslušného jazyka, ukončený překladatelský nebo tlumočnický kurz, studium jazyka na jazykové nebo jiné škole – státní zkoušky, mezinárodní zkoušky (životopis, osvědčení, diplom) **nebo**
- 3) prokazatelné zkušenosti/praxe s překlady/tlumočením (životopis, reference) **nebo**
- 4) prokazatelná spolupráce s překladatelsko-tlumočnickou agenturou, nejlépe certifikovanou **nebo**
- 5) OSVČ, živnost č. 69. Překladatelská a tlumočnická činnost

Nezpůsobilé výdaje

Následující výdaje se považují za nezpůsobilé:

- výdaje, které nebyly vynaloženy v souvislosti s předmětem iniciativy a/nebo schváleny v rámci *Žádosti o grant* nebo žádosti/žádostí o změnu;
- výdaje související s přípravou *Žádosti o grant* (vč. jejího překladu do angličtiny)
- poplatky za směnu;
- úroky z dluhu, poplatky za dluhovou službu a poplatky za opožděné platby;
- poplatky za finanční transakce a jiné čistě finanční náklady, s výjimkou bankovních poplatků za zahraniční platby související se způsobilými výdaji v rámci iniciativy;
- rezervy na ztráty nebo případné budoucí závazky;
- vratná daň z přidané hodnoty, tj. DPH s nárokem na odpočet daně na vstupu;
- zaplacené daně (silniční daň, daň z nemovitosti, daň darovací, daň dědická, apod.) a cla
- nepřímé náklady (režijní náklady);
- náklady, které jsou kryty jinými zdroji;
- administrativní poplatky;
- pokuty, sankce a náklady na soudní spory, s výjimkou případů, kdy soudní spory jsou nedílnou a nezbytnou složkou pro dosažení výsledků iniciativy a jsou zahrnuty do podrobného rozpočtu *Žádosti o grant*;
- nadměrné nebo nezodpovědné výdaje.

5. Sazby per diems

Donorské státy	EUR
Island	349
Lichtenštejnsko	348
Norsko	275
Přijímající státy	EUR
Bulharsko	227
České Republika	230
Estonsko	181
Chorvatsko	180
Kypr	238
Litva	183
Lotyšsko	211
Maďarsko	222
Malta	205
Polsko	217
Portugalsko	204
Rumunsko	222
Řecko	222
Slovensko	205
Slovinsko	180

Sazby pro další, výše neuvedené, státy jsou dostupné [zde](#).